

Language list for ‘The third person gap in adnominal pronoun constructions’

Georg F.K. Höhn
 Georg-August-Universität
 Göttingen,
 Sprachwissenschaftliches Seminar
 Käte-Hamburger-Weg 3, 37073
 Göttingen, Germany
 georg.hoeHN@uni-goettingen.de

Table 1: Languages surveyed for third person gap (n=82), sorted by major phylum or common terms of convenience.

Language	Genus	Major source(s)
<i>Afroasiatic languages (5 languages/2 genera)</i>		
Hausa	Chadic	Newman 2000; Jaggar 2001
Mupun	Chadic	Frajzyngier 1993
Cairene Arabic	Egypt. Semitic	Gary & Gamal-Eldin 1982
Gulf Arabic	Semitic	Holes 1990
Maltese	Semitic	Borg & Azzopardi-Alexander 1997
<i>Australian languages (7/6)</i>		
Mangarayi	Gunwingguan	Merlan 1989
Diyari	Pama-Nyungan (PN), Kama	Austin 1981
Warlpiri	PN, Ngarrkic	Reece 1970; Hale 1973; Simpson 1991; Lyons 1999
Pitjantjatjara	PN, Wati	Bowe 1990
Guugu Yimidhirr	PN, Yimidhirr-Yalanji-Yidinic	Haviland 1979
Kuku Yalanji	PN, Yimidhirr-Yalanji-Yidinic	Patz 2002
Kayardild	Tangkic	Evans 1995

Table 1: (continued).

Language	Genus	Major source(s)
<i>Austronesian languages (9/6)</i>		
Loniu	Admiralty Islands	Hamel 1994
Arop-Lokep	W Oceanic linkage	D’Jernes 2002
Hoava	W Oceanic linkage	Davis 2003; Palmer 2017
Kokota	W Oceanic linkage	Palmer 2008
Kwaio	SE Solomonian	Keesing 1985
Malagasy	Basap-Gr. Barito	Paul & Travis to appear
Papuan Malay	Malayic	Kluge 2014; 2017
Maori	Polynesian	Bauer 1993
Tuvaluan	Polynesian	Besnier 2000
<i>Dravidian languages (3/1)</i>		
Kannada	Southern	Sridhar 1990
Malayalam	Southern	Asher & Kumari 1997
Tamil	Southern	Asher 1985
<i>Indo-European languages (23/7)</i>		
Welsh	Celtic	
Danish	Germanic	Julien 2005; Johannessen 2008
Icelandic	Germanic	Julien 2005; Johannessen 2008; Sigurðsson & Wood 2020
Norwegian	Germanic	Julien 2005; Johannessen 2008
Swedish	Germanic	Julien 2005; Johannessen 2008
Dutch	Germanic	
English	Germanic	Postal 1969; Sommerstein 1972; Pesetsky 1978
German	Germanic	Lawrenz 1993; Rauh 2003; Roehrs 2005
Std. Mod. Greek	Hellenic	Choi 2014; Höhn 2016
Calabrian Greek	Hellenic	Höhn, Silvestri & Squillaci 2017
Kashmiri	Indo-Aryan	Wali & Koul 1997
Marathi	Indo-Aryan	Pandharipande 1997
Punjabi	Indo-Aryan	Bhatia 1993
Persian	Indo-Iranian	Mahootian 1997
Romanian	Romance	Mallinson 1986, Cornilescu & Nicolae 2014

Table 1: (continued).

Language	Genus	Major source(s)
Galician	Romance	Álvarez, Monteagudo & Regueira 1986
Spanish	Romance	de Bruyne 1995
Italian	Romance	
N. Calabrese	Romance	Höhn, Silvestri & Squillaci 2016; 2017
S. Calabrese	Romance	Höhn, Silvestri & Squillaci 2016; 2017
Russian	Slavic	
Bulgarian	Slavic	
Polish	Slavic	
<i>Niger-Congo languages (3/3)</i>		
Babungo	Grassfields Bantu	Schaub 1985
Koromfe	Gur	Rennison 1997
Supyire	Senufo	Carlson 1994
<i>Papuan languages (18/11)</i>		
Menya	Angan	Whitehead 2006
Imonda	Border, Waris	Seiler 1985
Bilua	Central Solomons	Obata 2003
Lavukaleve	Central Solomons	Terrill 2003
Moskona	East Bird's Head, Meax	Gravelle 2010
Maybrat	Maybrat-Karon	Dol 2007
Manambu	Sepik, Ndu	Aikhenvald 2008
Awtuw	Sepik, Ram	Feldman 1986
Fore	Trans-New Guinea (TNG), Gorokan	Scott 1978
Yagaria (Move)	TNG, Gorokan	Renck 1975
Amele	TNG, Madang	Roberts 1987
Kobon	TNG, Madang	Davies 1989
Usan	TNG, Madang	Reesink 1987
Kamang	TNG, Timor-Alor-Pantar (TAP)	Schapper 2014
Sawila	TNG, TAP	Kratochvíl 2014

Table 1: (continued).

Language	Genus	Major source(s)
Kaera	TNG, TAP	Klamer 2014
Western Pantar	TNG, TAP	Holton 2014
Urim	Torricelli	Hemmilä & Luoma 1987
<i>Sino-Tibetan languages (2/2)</i>		
Mandarin	Sinitic	Bošković & Hsieh 2013
East Geshiza	Burmo-Qiangic	Honkasalo 2019
<i>Uralic languages (2/2)</i>		
Hungarian	Uralic	Kenesei, Vago & Fenyvesi 1998
Finnish	Uralic, Finnic	Sulkala & Karjalainen 1992
<i>Creoles (3/3)</i>		
Ndyuka	(English-based)	Huttar & Huttar 1994
Nigerian Pidgin	(English-based)	Faraclas 1996
Kristang	(Portuguese-based)	Baxter 1988
<i>Various (7/7)</i>		
Lezgian	NE Caucasian	Haspelmath 1993
Abkhaz	NW Caucasian	Hewitt 1989
Evenki	Tungusic	Nedjalkov 1997
Japanese	Japonic	Hinds 1988; Noguchi 1997; Inokuma 2009
Korean	Koreanic	Sohn 1994; Choi 2014
Kalaallisut	Eskimo-Aleut, Inuit-Inupiaq	Fortescue 1984
Turkish	Turkic	Kornfilt 1997

Abbreviations

PN = Pama-Nyungan, TAP = Timor-Alor-Pantar, TNG = Trans-New Guinea.

References

- Aikhenvald, Alexandra Y. 2008. *The Manambu language of East Sepik, Papua New Guinea*. Oxford: Oxford University Press.
- Álvarez, Rosario, Henrique Monteagudo & Xosé Luis Regueira. 1986. *Gramática Galega*. Vigo: Editorial Galaxia.
- Asher, R. E.. 1985. *Tamil*. Beckenham: Croom Helm.
- Asher, R. E. & T. C. Kumari. 1997. *Malayalam*. London: Routledge. <https://doi.org/10.2307/605951>.
- Austin, Peter. 1981. *A grammar of Diyari, South Australia*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bauer, Winifred. 1993. *Maori*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203403723>.
- Baxter, Alan N. 1988. *A grammar of Kristang (Malacca Creole Portuguese)* (Pacific Linguistics 95). Canberra: The Australian National University.
- Besnier, Niko. 2000. *Tuvaluan*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203027127>.
- Bhatia, Tej K. 1993. *Punjabi*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203401606>.
- Borg, Albert & Marie Azzopardi-Alexander. 1997. *Maltese*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203192603>.
- Bošković, Željko & I-Ta Chris Hsieh. 2013. On word order, binding relations, and plurality in Chinese noun phrases. *Studies in Polish Linguistics* 8. 173–204.
- Bowe, Heather J. 1990. *Categories, constituents and constituent order in Pitjantjatjara. An Aboriginal language of Australia*. London: Routledge. <https://doi.org/10.2307/416434>.
- Carlson, Robert. 1994. *A grammar of Supyire*. Berlin: Mouton de Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110883053>.
- Choi, Jaehoon. 2014. *Pronoun-noun constructions and the syntax of DP*. University of Arizona dissertation.
- Cornilescu, Alexandra & Alexandru Nicolae. 2014. Classifying pronouns: The view from Romanian. *Bucharest Working Papers in Linguistics* 16(1). 5–33.

- D’Jernes, Lucille S. 2002. Arop-lokep. In John Lynch, Malcolm Ross & Terry Crowley (eds.), *The oceanic languages* (Curzon Language Family Series), 249–269. Richmond: Curzon.
- Davies, John. 1989. *Kobon*. Reprint of 1981 first edition. Croom Helm.
- Davis, Karen. 2003. *A grammar of the Hoava language, Western Solomons*. Canberra: The Australian National University.
- de Bruyne, Jacques. 1995. *A comprehensive Spanish grammar*. Adapted with additional material by Christopher J. Pountain. Malden (MA), Oxford: Blackwell. <https://doi.org/10.2307/345847>.
- Dol, Philomena. 2007. *A grammar of Maybrat. A language of the Bird’s Peninsula, Papua Province, Indonesia*. Vol. 586 (Pacific Linguistics). Canberra: Pacific Linguistics.
- Evans, Nicholas D. 1995. *A grammar of Kayardild*. Berlin: Mouton de Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110873733>.
- Faracas, Nicholas G. 1996. *Nigerian Pidgin*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203192801>.
- Feldman, Harry. 1986. *A grammar of Awtuw* (Pacific Linguistics 94). Canberra: The Australian National University.
- Fortescue, Michael. 1984. *West Greenlandic*. Beckenham: Croom Helm.
- Frajzyngier, Zygmunt. 1993. *A grammar of Mupun*. Berlin: Dietrich Reimer Verlag. <https://doi.org/10.1515/9783110893908>.
- Gary, Judith Olmsted & Gamal-Eldin. 1982. *Cairene Egyptian Colloquial Arabic*. London: Croom Helm. <https://doi.org/10.2307/604143>.
- Gravelle, Gloria J. 2010. *A grammar of Moskona: An East Bird’s Head Language of West Papua, Indonesia*. Amsterdam: Vrije Universiteit Amsterdam dissertation.
- Hale, Ken. 1973. Person marking in Warlpiri. In Stephen R. Anderson & Paul Kiparsky (eds.), *Festschrift for Morris Halle*, 308–344. New York: Holt, Rinehart & Winston.
- Hamel, Patricia J. 1994. *A grammar and lexicon of Loniu, Papua New Guinea* (Pacific Linguistics 103). Canberra: The Australian National University. <https://doi.org/10.2307/3623125>.
- Haspelmath, Martin. 1993. *A grammar of Lezgian*. Berlin: Mouton de Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110884210>.
- Haviland, John. 1979. Guugu Yimidhirr. Sketch grammar. In Robert M.W. Dixon & Barry Blake (eds.), *Handbook of Australian languages*, vol. 1, 26–180. The Australian National University.
- Hemmilä, Ritva & Pirkko Luoma. 1987. Urim grammar. Obtained from [seehttps://www.sil.org/resources/archives/31244](https://www.sil.org/resources/archives/31244) on 4/4/2020.

- Hewitt, B. George. 1989. *Abkhaz*. First published in 1979 by North-Holland Publishing Company. London: Routledge. <https://doi.org/10.1016/b0-08-044854-2/04622-8>.
- Hinds, John. 1988. *Japanese*. First published in 1986 by Croom Helm. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203192368>.
- Höhn, Georg F.K. 2016. Unagreement is an illusion: apparent person mismatches and nominal structure. *Natural Language and Linguistic Theory* 34(2). 543–592. <https://doi.org/10.1007/s11049-015-9311-y>.
- Höhn, Georg F.K., Giuseppina Silvestri & M. Olimpia Squillaci. 2016. Unagreement between Italian and southern Italian dialects. *Rivista di Grammatica Generativa* 38. 137–147.
- Höhn, Georg F.K., Giuseppina Silvestri & M. Olimpia Squillaci. 2017. Greek and Romance unagreement in Calabria. *Journal of Greek Linguistics* 17(2). 263–292. <https://doi.org/10.1163/15699846-01702002>.
- Holes, Clive. 1990. *Gulf Arabic*. London: Croom Helm. <https://doi.org/10.4324/9780203218426>.
- Holton, Gary. 2014. Western Pantar. In Antoinette Schapper (ed.), *The Papuan languages of Timor, Alor and Pantar: volume 1. Sketch grammars*, 23–95. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Honkasalo, Sami. 2019. *A grammar of Eastern Geshiza. A culturally anchored description*. Helsinki: University of Helsinki dissertation.
- Huttar, George L. & Mary L. Huttar. 1994. *Ndyuka*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203214824>.
- Inokuma, Sakumi. 2009. So-called pronoun-noun construction in Japanese: A new perspective on nominal syntax. *Linguistic Research* 25. 31–42.
- Jaggar, Philip J. 2001. *Hausa*. Amsterdam, Philadelphia (PA): John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/loall.7>.
- Johannessen, Janne Bondi. 2008. The pronominal psychological demonstrative in Scandinavian: Its syntax, semantics and pragmatics. *Nordic Journal of Linguistics* 31(2). 161–192. <https://doi.org/10.1017/s0332586508001923>.
- Julien, Marit. 2005. *Nominal phrases from a Scandinavian perspective*. Amsterdam: John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/la.87>.
- Keesing, Roger M. 1985. *Kwaio grammar* (Pacific Linguistics 88). Canberra: The Australian National University.
- Kenesei, István, Robert M. Vago & Anna Fenyvesi. 1998. *Hungarian*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203192238>.
- Klamer, Marian. 2014. Kaera. In Antoinette Schapper (ed.), *The Papuan languages of Timor, Alor and Pantar: volume 1. Sketch grammars*, 97–146. Berlin: Mouton de Gruyter.

- Kluge, Angela. 2014. *A grammar of Papuan Malay*. University of Leiden dissertation. <https://doi.org/10.17510/wjhi.v16i1.373>.
- Kluge, Angela. 2017. *A grammar of Papuan Malay*. Berlin: Language Science Press.
- Kornfilt, Jaklin. 1997. *Turkish*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315823652>.
- Kratochvíl, František. 2014. Sawila. In Antoinette Schapper (ed.), *The Papuan languages of Timor, Alor and Pantar: volume 1. Sketch grammars*, 351–438. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Lawrenz, Birgit. 1993. *Apposition. Begriffsbestimmung und syntaktischer Status*. Tübingen: Narr.
- Lyons, Christopher. 1999. *Definiteness*. Cambridge: Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/cbo9780511605789>.
- Mahootian, Shahrzad. 1997. *Persian*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203192887>.
- Mallinson, Graham. 1986. *Rumanian*. London: Croom Helm.
- Merlan, Francesca. 1989. *Mangarayi*. Reprint of 1982 North-Holland Publishing edition. London: Croom Helm.
- Nedjalkov, Igor. 1997. *Evenki*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315823591>.
- Newman, Paul. 2000. *The Hausa language. An encyclopedic reference grammar*. New Haven, London: Yale University Press. <https://doi.org/10.2307/3087661>.
- Noguchi, Tohru. 1997. Two types of pronouns and variable binding. *Language* 73. 770–797. <https://doi.org/10.2307/417326>.
- Obata, Kazuko. 2003. *A grammar of Bilua. A Papuan language of the Solomon Islands* (Pacific Linguistics 540). Canberra: The Australian National University.
- Palmer, Bill. 2008. *Kokota grammar* (Oceanic Linguistics Special Publication 35). Honolulu: University of Hawai'i Press. <https://doi.org/10.1515/9780824863258>.
- Palmer, Bill. 2017. Categorical flexibility as an artefact of the analysis. Pronouns, articles and the DP in Hoava and Standard Fijian. *Studies in Language* 41(2). 408–444. <https://doi.org/10.1075/sl.41.2.05pal>.
- Pandharipande, Raeshwari V. 1997. *Marathi*. London: Routledge.
- Patz, Elisabeth. 2002. *A grammar of the Kuku Yalanji language of North Queensland* (Pacific Linguistics 527). Canberra: The Australian National University.
- Paul, Ileana & Lisa deMena Travis. to appear. Augmented pronoun constructions in Malagasy across time and space. In *Proceedings of CLS2018*.

- Pesetsky, David. 1978. Category switching and so-called so-called pronouns. In Donka Farkas, Wesley M. Jacobsen & Karol W. Todrys (eds.), *Chicago linguistic society*, vol. 14, 350–360. Chicago.
- Postal, Paul. 1969. On so-called “pronouns” in English. In David A. Reibel & Sanford A. Schane (eds.), *Modern studies in English: Readings in Transformational Grammar*, 201–226. Englewood Cliffs (New Jersey): Prentice Hall.
- Rauh, Gisa. 2003. Warum wir Linguisten “euch Linguisten”, aber nicht “sie Linguisten” akzeptieren können. Eine personendeiktische Erklärung. *Linguistische Berichte* 196. 390–424.
- Reece, Laurie. 1970. *Grammar of the Wailbri language of central Australia* (Oceania Linguistic Monographs 13). Sydney: University of Sydney, Australia.
- Reesink, Ger P. 1987. *Structures and their functions in Usan. A Papuan language of Papua New Guinea*. Amsterdam: John Benjamins.
- Renck, G. L. 1975. *A grammar of Yagaria* (Pacific Linguistics 4). Canberra: The Australian National University.
- Rennison, John R. 1997. *Koromfe*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9781315005164>.
- Roberts, John R. 1987. *Amele*. London: Croom Helm. <https://doi.org/10.2307/414549>.
- Roehrs, Dorian. 2005. Pronouns are determiners after all. In Marcel den Dikken & Christina M. Tortora (eds.), *The function of function words and functional categories*, 251–285. Amsterdam: John Benjamins. <https://doi.org/10.1075/la.78.10roe>.
- Schapper, Antoinette. 2014. Kamang. In Antoinette Schapper (ed.), *The Papuan languages of Timor, Alor and Pantar: volume 1. Sketch grammars*, 285–349. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Schaub, Willi. 1985. *Babungo*. London: Croom Helm.
- Scott, Graham. 1978. *The Fore language of Papua New Guinea*. Canberra: The Australian National University.
- Seiler, Walter. 1985. *Imonda, a Papuan language* (Pacific Linguistics 93). Canberra: The Australian National University.
- Sigurðsson, Halldór Ármann & Jim Wood. 2020. “We Olaf”: Pro[(x-)NP] constructions in Icelandic and beyond. *Glossa* 5(1). 16. <https://doi.org/10.5334/gjgl.1054>.
- Simpson, Jane. 1991. *Warlpiri morpho-syntax. A lexicalist approach*. Dordrecht: Kluwer.
- Sohn, Ho-Min. 1994. *Korean*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780429286889>.

- Sommerstein, Alan H. 1972. On the so-called definite article in English. *Linguistic Inquiry* 3. 197–209.
- Sridhar, S. N. 1990. *Kannada*. London: Routledge. <https://doi.org/10.1016/b0-08-044854-2/02148-9>.
- Sulkala, Helena & Merja Karjalainen. 1992. *Finnish*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203404133>.
- Terrill, Angela. 2003. *A grammar of Lavukaleve*. Berlin: Mouton de Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110923964>.
- Wali, Kashi & Omkar N. Koul. 1997. *Kashmiri*. London: Routledge. <https://doi.org/10.4324/9780203218167>.
- Whitehead, Carl R. 2006. *A reference grammar of Menya, an Angan language of Papua New Guinea*. Slightly revised web-version of 2004 thesis. Available on <http://citeseerx.ist.psu.edu/viewdoc/download?doi=10.1.1.476.9453&rep=rep1&type=pdf>, accessed 12/4/2020. Winnipeg: University of Manitoba dissertation.